



CANADA

CONSOLIDATION

**Quebec Sex Offender
Information Registration
Regulations**

SOR/2005-6

Current to April 18, 2022

CODIFICATION

**Règlement du Québec sur
l'enregistrement de
renseignements sur les
délinquants sexuels**

DORS/2005-6

À jour au 18 avril 2022

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Quebec Sex Offender Information Registration Regulations

- 1 Interpretation**
- 2 Report and Notification**
- 3 Persons Authorized to Collect
Information**
- 4 Persons Authorized to Register
Information**
- 5 Registration Centres**
- 6 Coming into Force**

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Règlement du Québec sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels

- 1 Définition**
- 2 Comparution et avis**
- 3 Personnes autorisées à recueillir des
renseignements**
- 4 Personnes autorisées à enregistrer
des renseignements**
- 5 Bureaux d'inscription**
- 6 Entrée en vigueur**

ANNEXE

Registration
SOR/2005-6 December 24, 2004

**SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRATION
ACT**

**Quebec Sex Offender Information Registration
Regulations**

WHEREAS the *Sex Offender Information Registration Act*, (S.C. 2004, c. 10) provides for the creation of a national sex offender database;

WHEREAS the Act provides that persons who are convicted of offenses of a sexual nature will be required to report to a designated place to have the information concerning them registered in a database available to police services investigating crimes of a sexual nature;

WHEREAS section 18 of the Act provides that the Lieutenant Governor in Council of a province may, for the purposes of the Act, make regulations respecting the means by which sex offenders are required to report and to provide notification, authorizing persons or classes of persons to collect and to register information, and designating places as registration centres and the area of the province served by each registration centre;

WHEREAS it is expedient to make such regulations;
IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the annexed *Quebec Sex Offender Information Registration Regulations* be made.

December 21, 2004

Lise Thibault
Lieutenant Governor of
Quebec

Enregistrement
DORS/2005-6 Le 24 décembre 2004

**LOI SUR L'ENREGISTREMENT DE
RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS
SEXUELS**

**Règlement du Québec sur l'enregistrement de
renseignements sur les délinquants sexuels**

ATTENDU QUE la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* (L.C. 2004, c. 10) prévoit la création d'une banque de données canadienne sur les délinquants sexuels;

ATTENDU QUE cette loi prévoit que les personnes condamnées pour des infractions de nature sexuelle devront comparaître dans un lieu désigné afin que soient enregistrés des renseignements à leur sujet dans une banque de données accessible aux organisations policières lors d'enquêtes sur des crimes de nature sexuelle;

ATTENDU QUE l'article 18 de cette loi prévoit qu'aux fins de son application, le lieutenant-gouverneur en conseil d'une province peut, par règlement, prévoir les modalités de comparution des délinquants sexuels et celles de fourniture des avis, autoriser des personnes individuelles ou par catégorie à recueillir des renseignements et à les enregistrer, désigner des lieux à titre de bureaux d'inscription et prévoir le secteur de la province que chacun de ces bureaux dessert;

ATTENDU QU'il y a lieu d'édicter un tel règlement;
IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre de la Sécurité publique :

QUE soit édicté le *Règlement du Québec sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* annexé au présent décret.

Le 21 décembre 2004

Le Lieutenant-gouverneur du
Québec,
Lise Thibault

Quebec Sex Offender Information Registration Regulations

Règlement du Québec sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels

Interpretation

1 In these Regulations, **Act** means the *Sex Offender Information Registration Act*.

Report and Notification

2 (1) A sex offender whose main residence is located in Quebec may make any report required under section 4.3 of the Act by telephone, facsimile or electronic mail to the Centre québécois d'enregistrement des délinquants sexuels de la Sûreté du Québec in Montreal.

(2) A sex offender whose main residence is located in Quebec may provide any notification required under section 6 of the Act by telephone, facsimile or electronic mail to the Centre québécois d'enregistrement des délinquants sexuels de la Sûreté du Québec or in person.

Persons Authorized to Collect Information

3 The following persons are authorized in Quebec to collect information for the purposes of the Act:

- (a)** a member of the Sûreté du Québec;
- (b)** a member of a municipal police force; and
- (c)** a member of a native police force.

Persons Authorized to Register Information

4 Any member, or other employee, of the Sûreté du Québec who is assigned to the Centre québécois d'enregistrement des délinquants sexuels de la Sûreté du Québec is authorized in Quebec to register information for the purposes of the Act.

Définition

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*.

Comparution et avis

2 (1) Le délinquant sexuel ayant sa résidence principale au Québec peut comparaître au titre de l'article 4.3 de la Loi par téléphone, télécopieur ou courrier électronique auprès du Centre québécois d'enregistrement des délinquants sexuels de la Sûreté du Québec, à Montréal.

(2) Il peut fournir l'avis exigé au titre de l'article 6 de la Loi par téléphone, télécopieur ou courrier électronique auprès du Centre ou en personne.

Personnes autorisées à recueillir des renseignements

3 Pour l'application de la Loi, sont autorisés, au Québec, à recueillir des renseignements :

- a)** les membres de la Sûreté du Québec;
- b)** les membres d'un corps de police municipal;
- c)** les membres d'un corps de police autochtone.

Personnes autorisées à enregistrer des renseignements

4 Pour l'application de la Loi, sont autorisés à enregistrer des renseignements au Québec les membres et autres employés de la Sûreté du Québec affectés au Centre québécois d'enregistrement des délinquants sexuels de la Sûreté du Québec.

Registration Centres

5 (1) A place set out in column 1 of the schedule is designated as a registration centre in Quebec, and its designated area of service is set out in column 2.

(2) The Centre québécois d'enregistrement des délinquants sexuels de la Sûreté du Québec in Montreal is designated as a registration centre in Quebec, and its designated area of service is Quebec.

Coming into Force

6 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Bureaux d'inscription

5 (1) Les lieux figurant à la colonne 1 de l'annexe sont désignés, au Québec, à titre de bureaux d'inscription et desservent les secteurs figurant à la colonne 2.

(2) Le Centre québécois d'enregistrement des délinquants sexuels de la Sûreté du Québec, à Montréal, est désigné, au Québec, à titre de bureau d'inscription et dessert le Québec.

Entrée en vigueur

6 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE

(Subsection 5(1))

In this schedule,

(a) **V** means city;(b) **P** means parish;(c) **C** means county;(d) **M** means municipality;(e) **CT** means township;(f) **VL** means village;(g) **MRC** means regional county municipality;(h) **VC** means Cree village;(i) **TR** means reserve territory;(j) **R** means reserve;(k) **EI** means Indian settlement;(l) **NO** means unorganized.**ANNEXE**

(paragraphe 5(1))

Dans la présente annexe,

(a) (V) s'entend de « ville »;

(b) (P), de « paroisse »;

(c) (C), de « comté »;

(d) (M), de « municipalité »;

(e) (CT), de « canton »;

(f) (VL), de « village »;

(g) « MRC », de « municipalité régionale de comté »;

(h) (VC), de « village Cri »;

(i) (TR), de « territoire de réserve »;

(j) (R), de « réserve »;

(k) (EI), de « établissement Indien »;

(l) (NO), de « non organisé ».

PART 1**Offices of Municipal Police Forces**

	Column 1	Column 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service
1	Service de police de Blainville 790, rue de la Mairie Blainville	Blainville (V)
2	Sûreté municipale de Bromont 90, boul. Bromont Bromont	Bromont (V)
3	Service de police de Châteauguay 55, boul. Maple Châteauguay	Châteauguay (V) Mercier (V), Beauharnois (V), Léry (V), Saint-Isidore (P)
4	Service de police régional de Deux-Montagnes 615, 20 ^e Avenue Deux-Montagnes	Deux-Montagnes (V) Sainte-Marthe-sur-le-Lac (V), Pointe-Calumet (M), Saint-Joseph-du-Lac (M)
5	Service de police de Gatineau 777, boul. de la Carrière, local 42 Gatineau	Gatineau (V)
6	Service de la sécurité publique de Granby 125, rue Simonds Sud Granby	Granby (V) Granby (CT)

PARTIE 1**Bureaux des corps de police municipaux**

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Lieu	Secteur desservi
1	Service de police de Blainville 790, rue de la Mairie Blainville	Blainville (V)
2	Sûreté municipale de Bromont 90, boul. Bromont Bromont	Bromont (V)
3	Service de police de Châteauguay 55, boul. Maple Châteauguay	Châteauguay (V) Mercier (V), Beauharnois (V), Léry (V), Saint-Isidore (P)
4	Service de police régional de Deux-Montagnes 615, 20 ^e Avenue Deux-Montagnes	Deux-Montagnes (V) Sainte-Marthe-sur-le-Lac (V), Pointe-Calumet (M), Saint-Joseph-du-Lac (M)
5	Service de police de Gatineau 777, boul. de la Carrière, local 42 Gatineau	Gatineau (V)
6	Service de la sécurité publique de Granby 125, rue Simonds Sud Granby	Granby (V) Granby (CT)

SCHEDULE

	Column 1	Column 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service
7	Régie intermunicipale de police de la région de Joliette 733, rue Richard Joliette	Joliette (V), Saint-Charles-Borromée (M), Notre-Dame-des-Prairies (M), Saint-Thomas (M), Notre-Dame-de-Lourdes (P), Sainte-Mélanie (M), Saint-Pierre (VL), Crabtree (M), Saint-Paul (M), Saint-Ambroise-de-Kildare (P)
8	Service de police de L'Assomption 399, rue Dorval L'Assomption	L'Assomption (V) Saint-Sulpice (P)
9	Service de la protection des citoyens de Laval 3225, boul. Saint-Martin Est Duvernay	Laval (V)
10	Service de police de la Ville de Lévis 1035, chemin du Sault Saint-Romuald	Lévis (V)
11	Service de police de la Ville de Longueuil 699, boul. Curé-Poirier Ouest Longueuil	Longueuil (V)
12	Sécurité publique de Mascouche 2939, rue Dupras Mascouche	Mascouche (V)
13	Régie de police de Memphrémagog 44, rue Sherbrooke Magog	Magog (V) Orford (CT), Austin (M), Sainte-Catherine-de-Hatley (M)
14	Service de police de Mirabel 14113, rue Saint-Jean Mirabel	Mirabel (V) Saint-Colomban (P), Sainte-Sophie (M)
15	Service de police de la Ville de Montréal	Montréal (V)
(a)	Services à la communauté (SAC) Nord 855, rue Crémazie Est Montréal	Montréal (V)
(b)	SAC Sud 980, rue Guy Montréal	Montréal (V)
(c)	SAC Est 7700, rue Langelier Saint-Léonard	Montréal (V)

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Lieu	Secteur desservi
7	Régie intermunicipale de police de la région de Joliette 733, rue Richard Joliette	Joliette (V), Saint-Charles-Borromée (M), Notre-Dame-des-Prairies (M), Saint-Thomas (M), Notre-Dame-de-Lourdes (P), Sainte-Mélanie (M), Saint-Pierre (VL), Crabtree (M), Saint-Paul (M), Saint-Ambroise-de-Kildare (P)
8	Service de police de L'Assomption 399, rue Dorval L'Assomption	L'Assomption (V) Saint-Sulpice (P)
9	Service de la protection des citoyens de Laval 3225, boul. Saint-Martin Est Duvernay	Laval (V)
10	Service de police de la Ville de Lévis 1035, chemin du Sault Saint-Romuald	Lévis (V)
11	Service de police de la Ville de Longueuil 699, boul. Curé-Poirier Ouest Longueuil	Longueuil (V)
12	Sécurité publique de Mascouche 2939, rue Dupras Mascouche	Mascouche (V)
13	Régie de police de Memphrémagog 44, rue Sherbrooke Magog	Magog (V) Orford (CT), Austin (M), Sainte-Catherine-de-Hatley (M)
14	Service de police de Mirabel 14113, rue Saint-Jean Mirabel	Mirabel (V) Saint-Colomban (P), Sainte-Sophie (M)
15	Service de police de la Ville de Montréal	Montréal (V)
a)	Services à la communauté (SAC) Nord 855, rue Crémazie Est Montréal	Montréal (V)
b)	SAC Sud 980, rue Guy Montréal	Montréal (V)
c)	SAC Est 7700, rue Langelier Saint-Léonard	Montréal (V)

SCHEDULE

Column 1		Column 2		
Item	Designated Place	Designated Area of Service	Colonne 1	Colonne 2
	Article	Lieu	Secteur desservi	
	(d) SAC Ouest 2805, Thimens Saint-Laurent	Montréal (V)	c) SAC Est 7700, rue Langelier Saint-Léonard	Montréal (V)
16	Service de police de Mont-Tremblant 380, rue Siméon Mont-Tremblant	Mont-Tremblant (V)	d) SAC Ouest 2805, Thimens Saint-Laurent	Montréal (V)
17	Service de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais 7, chemin Edelweiss La Pêche	Cantley (M), Chelsea (M), La Pêche (M), Ange-Gardien (M), Pontiac (M), Notre-Dame-de-la-Salette (M)	16 Service de police de Mont-Tremblant 380, rue Siméon Mont-Tremblant	Mont-Tremblant (V)
18	Service de police de la Ville de Québec 275, rue de la Maréchaussée Québec	Québec (V)	17 Service de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais 7, chemin Edelweiss La Pêche	Cantley (M), Chelsea (M), La Pêche (M), Ange-Gar- dien (M), Pontiac (M), Notre-Dame-de-la-Salette (M)
19	Sécurité publique de Repentigny 1, montée des Arsenaux Repentigny	Repentigny (V) Charlemagne (V)	18 Service de police de la Ville de Québec 275, rue de la Maréchaussée Québec	Québec (V)
20	Régie intermunicipale de police Richelieu- Saint-Laurent 1580, chemin du Fer-à- Cheval Sainte-Julie	Sainte-Julie (V), Varennes (V), Saint-Amable (M), Contre- coeur (V), Verchères (M), Calixa-Lavallée (P), Chambly (V), Beloeil (V), Mont-Saint-Hilaire (V), Saint-Basile-le-Grand (V), Otterburn Park (V), Carignan (V), McMasterville (M), Saint-Jean-Baptiste (M), Saint-Mathieu-de-Beloeil (M), Richelieu (V), Saint-Mathias-sur-Richelieu (M)	19 Sécurité publique de Repentigny 1, montée des Arsenaux Repentigny	Repentigny (V) Charlemagne (V)
21	Sécurité publique de Rivière-du-Loup 555, rue Lafontaine Rivière-du-Loup	Rivière-du-Loup (V)	20 Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint- Laurent 1580, chemin du Fer-à- Cheval Sainte-Julie	Sainte-Julie (V), Varennes (V), Saint-Amable (M), Contre- coeur (V), Verchères (M), Calixa-La- vallée (P), Chambly (V), Beloeil (V), Mont-Saint-Hilaire (V), Saint-Basile-le-Grand (V), Otterburn Park (V), Cari- gnan (V), McMasterville (M), Saint-Jean-Baptiste (M), Saint-Mathieu-de-Beloeil (M), Richelieu (V), Saint-Mathias-sur-Riche- lieu (M)
22	Régie intermunicipale de police de la Rivière-du- Nord 3044, boul. du Curé- Labelle Prévost	Piedmont (M), Sainte-Anne-des-Lacs (P), Saint-Hippolyte (P)	21 Sécurité publique de Rivière-du-Loup 555, rue Lafontaine Rivière-du-Loup	Rivière-du-Loup (V)
23	Régie intermunicipale de police Roussillon 90, chemin Saint- François-Xavier Candiac	Candiac (V), Delson (V), La Prairie (V), Saint-Constant (V), Saint-Mathieu (M), Saint-Philippe (M), Sainte-Catherine (V)	22 Régie intermunicipale de police de la Rivière-du-Nord 3044, boul. du Curé-Labelle Prévost	Piedmont (M), Sainte-Anne-des-Lacs (P), Saint-Hippolyte (P)
24	Service de police de Saguenay			

SCHEDULE

Item	Column 1 Designated Place	Column 2 Designated Area of Service
(a)	Palais de justice Bureau d'agent de liaison 227, rue Racine Est, local RC 10A Saguenay	Saguenay (V) Larouche (M)
(b)	Service de police de Saguenay 2890, Davis Saguenay	Saguenay (V) Larouche (M)
25	Service municipal de Sainte-Adèle 1390, rue Dumouchel Sainte-Adèle	Sainte-Adèle (V)
26	Sûreté municipale de Sainte-Marie 45, rue Notre-Dame Sud Sainte-Marie	Sainte-Marie (V)
27	Sécurité publique de Saint-Eustache 144, rue Dorion Saint-Eustache	Saint-Eustache (V)
28	Sécurité publique de la Ville de Saint-Georges 1500, 6 ^e avenue Saint-Georges	Saint-Georges (V)
29	Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu 525, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu	Saint-Jean-sur-Richelieu (V)
30	Service de police de Saint-Jérôme 500, rue Filion Saint-Jérôme	Saint-Jérôme (V)
31	Service de police de Sherbrooke 400, rue Marquette Sherbrooke	Sherbrooke (V)
32	Service de police intermunicipal de Terrebonne, Sainte-Anne-des-Plaines, Bois-des-Filion 491, boul. des Seigneurs Terrebonne	Terrebonne (V), Sainte-Anne-des-Plaines (V), Bois-des-Filion (V)
33	Régie intermunicipale de Thérèse-de-Blainville 1700, boul. de la Grande-Allée Boisbriand	Boisbriand (V), Lorraine (V), Rosemère (V), Sainte-Thérèse (V)

Article	Colonne 1 Lieu	Colonne 2 Secteur desservi
23	Régie intermunicipale de police Roussillon 90, chemin Saint-François-Xavier Candiac	Candiac (V), Delson (V), La Prairie (V), Saint-Constant (V), Saint-Mathieu (M), Saint-Philippe (M), Sainte-Catherine (V)
24	Service de police de Saguenay	
a)	Palais de justice Bureau d'agent de liaison 227, rue Racine Est, local RC 10A Saguenay	Saguenay (V) Larouche (V)
b)	Service de police de Saguenay 2890, Davis Saguenay	Saguenay (V) Larouche (M)
25	Service municipal de Sainte-Adèle 1390, rue Dumouchel Sainte-Adèle	Sainte-Adèle (V)
26	Sûreté municipale de Sainte-Marie 45, rue Notre-Dame Sud Sainte-Marie	Sainte-Marie (V)
27	Sécurité publique de Saint-Eustache 144, rue Dorion Saint-Eustache	Saint-Eustache (V)
28	Sécurité publique de la Ville de Saint-Georges 1500, 6 ^e avenue Saint-Georges	Saint-Georges (V)
29	Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu 525, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu	Saint-Jean-sur-Richelieu (V)
30	Service de police de Saint-Jérôme 500, rue Filion Saint-Jérôme	Saint-Jérôme (V)
31	Service de police de Sherbrooke 400, rue Marquette Sherbrooke	Sherbrooke (V)
32	Service de police intermunicipal de Terrebonne, Sainte-Anne-des-Plaines, Bois-des-Filion 491, boul. des Seigneurs Terrebonne	Terrebonne (V), Sainte-Anne-des-Plaines (V), Bois-des-Filion (V)

SCHEDULE

	Column 1	Column 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service
34	Sûreté municipale de Thetford Mines 160, rue Caouette Ouest Thetford Mines	Thetford Mines (V)
35	Sécurité publique de Trois-Rivières 2250, boul. des Forges Trois-Rivières	Trois-Rivières (V)

PART 2**Offices of the Sûreté Du Québec**

	Column 1	Column 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service
1	82, Aréna Nord Notre-Dame-du-Lac	MRC de Témiscouata
2	351, boul. Hôtel de Ville Rivière-du-Loup	MRC Rivière-du-Loup, except Rivière-du-Loup (V)
3	225, Rochette Saint-Pascal	MRC de Kamouraska
4	398, rue Jean-Rioux Trois-Pistoles	MRC des Basques
5	70, Chemin Gros Cap Cap-aux-Meules	Les Îles-de-la-Madeleine
6	323, boul. Pabos Pabos	MRC du Rocher-Percé
7	(a) 167, boul. Gaspé Gaspé (b) 61, Saint-François- Xavier Est Grande-Vallée	MRC de la Côte-de-Gaspé MRC de la Côte-de-Gaspé
8	(a) 87, Principale New Carlisle (b) 128, route 132 Ouest New Richmond	MRC Bonaventure Gesgapegiag (R) MRC Bonaventure Gesgapegiag (R)
9	2, rue Saint-Rémi Price	MRC de la Mitis

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Lieu	Secteur desservi
33	Régie intermunicipale de police Thérèse-de-Blainville 1700, boul. de la Grande-Allée Boisbriand	Boisbriand (V), Lorraine (V), Rosemère (V), Sainte-Thérèse (V)
34	Sûreté municipale de Thetford Mines 160, rue Caouette Ouest Thetford Mines	Thetford Mines (V)
35	Sécurité publique de Trois-Rivières 2250, boul. des Forges Trois-Rivières	Trois-Rivières (V)

PARTIE 2**Bureaux de la sûreté du Québec**

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Lieu	Secteur desservi
1	82, Aréna Nord Notre-Dame-du-Lac	MRC de Témiscouata
2	351, boul. Hôtel de Ville Rivière-du-Loup	MRC Rivière-du-Loup, sauf Rivière-du-Loup (V)
3	225, Rochette Saint-Pascal	MRC de Kamouraska
4	398, rue Jean-Rioux Trois-Pistoles	MRC des Basques
5	70, chemin Gros Cap Cap-aux-meules	Les Îles-de-la-Madeleine
6	323, boul. Pabos Pabos	MRC du Rocher-Percé
7	a) 167, boul. Gaspé Gaspé b) 61, Saint-François- Xavier Est Grande-Vallée	MRC de la Côte-de-Gaspé MRC de la Côte-de-Gaspé
8	a) 87, Principale New Carlisle b) 128, route 132 Ouest New Richmond	MRC Bonaventure Gesgapegiag (R) MRC Bonaventure Gesgapegiag (R)
9	2, rue Saint-Rémi Price	MRC de la Mitis
10	155, rue de l'Hôpital Amqui	MRC de la Matapedia

Column 1		Column 2	Colonne 1		Colonne 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service	Article	Lieu	Secteur desservi
10	155, rue de l'Hôpital Amqui	MRC de la Matapédia	11	1333, du Phare Ouest Matane	MRC de Matane
11	1333, du Phare Ouest Matane	MRC de Matane	12	a) 8, rue McDonnell Matapédia	MRC d'Avignon
12	(a) 8, rue McDonnell Matapédia	MRC d'Avignon		b) 128, route 132 Ouest New Richmond	MRC d'Avignon
	(b) 128, route 132 Ouest New Richmond	MRC d'Avignon	13	11, Saint-Laurent Ouest Rimouski	MRC de Rimouski-Neigette
13	11, Saint-Laurent Ouest Rimouski	MRC de Rimouski-Neigette	14	10, boul. Sainte-Anne Ouest Sainte-Anne-des-Monts	MRC de la Haute-Gaspésie
14	10, boul. Sainte-Anne Ouest Sainte-Anne-des-Monts	MRC de la Haute-Gaspésie	15	a) 1205, boul. Saint-Félicien Saint-Félicien	MRC du Domaine-du-Roy Obedjiwan (R)
15	(a) 1205, boul. Saint-Félicien Saint-Félicien	MRC du Domaine-du-Roy Obedjiwan (R)		b) 235, rue Tanguay Roberval	MRC du Domaine-du-Roy Obedjiwan (R)
	(b) 235, rue Tanguay Roberval	MRC du Domaine-du-Roy Obedjiwan (R)	16	2775, avenue Dupont Sud Alma	MRC Lac-Saint-Jean Est
16	2775, avenue Dupont Sud Alma	MRC Lac-Saint-Jean Est	17	133, rue Dubuc Chibougamau	Chapais (V) Chibougamau (V) Mistissini (VC) Waswanipi (TR) Mistissini (TR)
17	133, rue Dubuc Chibougamau	Chapais (V) Chibougamau (V) Mistissini (VC) Waswanipi (TR) Mistissini (TR)	18	1110, des Roitelets Chicoutimi	MRC le Fjord-du-Saguenay, sauf Larouche (M)
18	1110, des Roitelets Chicoutimi	MRC le Fjord-du-Saguenay, except Larouche (M)	19	381, 8 ^e avenue Dolbeau-Mistassini	MRC de Maria-Chapdelaine
19	381, 8 ^e avenue Dolbeau-Mistassini	MRC de Maria-Chapdelaine	20	693, Saint-Alphonse Nord Thetford Mines	MRC de l'Amiante, sauf Thetford Mines (V)
20	693, Saint-Alphonse Nord Thetford Mines	MRC de l'Amiante, except Thetford Mines (V)	21	995, Mgr Laval Baie-Saint-Paul	MRC de Charlevoix
21	995, Mgr Laval Baie-Saint-Paul	MRC de Charlevoix	22	168, boul. Notre-Dame Clermont	MRC de Charlevoix Est
22	168, boul. Notre-Dame Clermont	MRC de Charlevoix Est	23	196, boul. Laurier Laurier-Station	MRC de Lotbinière
23	196, boul. Laurier Laurier-Station	MRC de Lotbinière		a) 101, rue Provencher Portneuf	MRC de Portneuf
				b) 1012, Grand Rang Saint-Raymond	MRC de Portneuf
24	(a) 101, rue Provencher Portneuf	MRC de Portneuf	25	17785, boul. Lacroix Saint-Georges-de-Beauce	MRC de Beauce-Sartigan, sauf Saint-Georges (V)
	(b) 1012, Grand Rang Saint-Raymond	MRC de Portneuf	26	1115, avenue du Palais Saint-Joseph-de-Beauce	MRC de Robert-Cliche

Column 1		Column 2			
Item	Designated Place	Designated Area of Service			
		Article	Lieu		
25	17785, boul. Lacroix Saint-Georges-de-Beauce	MRC de Beauce-Sartigan, except Saint-Georges (V)	27	193, rue Principale Saint-Gervais	MRC de Bellechasse
26	1115, avenue du Palais Saint-Joseph-de-Beauce	MRC de Robert-Cliche	28	1442, route du Président Kennedy Scott	MRC de la Nouvelle-Beauce, sauf Sainte-Marie (V)
27	193, rue Principale Saint-Gervais	MRC de Bellechasse	29	10682, avenue Royale Sainte-Anne-de-Beaupré	MRC de la Côte-de-Beaupré
28	1442, route du Président Kennedy Scott	MRC de la Nouvelle-Beauce, except Sainte-Marie (V)	30	37, avenue Sainte-Britte Montmagny	MRC de Montmagny
29	10682, avenue Royale Sainte-Anne-de-Beaupré	MRC de la Côte-de-Beaupré	31	1139, route 277 Lac Etchemin	MRC des Etchemins
30	37, avenue Sainte-Britte Montmagny	MRC de Montmagny	32	506, route de l'Église Saint-Jean-Port-Joli	MRC de l'Islet
31	1139, route 277 Lac Etchemin	MRC des Etchemins	33	1105, de l'Église Nord, bureau 101 Val Bélar	MRC de la Jacques Cartier
32	506, route de l'Église Saint-Jean-Port-Joli	MRC de l'Islet	34	939, route Prévost Saint-Pierre de l'Île d'Orléans	MRC de l'Île d'Orléans
33	1105, de l'Église Nord, bureau 101 Val Bélar	MRC de la Jacques Cartier	35	785, 7 ^e avenue Grand-Mère	Shawinigan (V)
34	939, route Prévost Saint-Pierre de l'Île d'Orléans	MRC de l'Île d'Orléans	36	1365, boul. Bécancour Bécancour	MRC de Bécancour Wolinak (R)
35	785, 7 ^e avenue Grand-Mère	Shawinigan (V)	37	1600, boul. Saint-Joseph Drummondville	MRC de Drummond
36	1365, boul. Bécancour Bécancour	MRC de Bécancour Wolinak (R)	38	124, Denis-Deslauriers Nicolet	MRC de Nicolet-Yamaska Odanak (R)
37	1600, boul. Saint-Joseph Drummondville	MRC de Drummond	39	11, rue Gamache Victoriaville	MRC d'Arthabaska
38	124, Denis-Deslauriers Nicolet	MRC de Nicolet-Yamaska Odanak (R)	40	1491, boul. Ducharme La Tuque	La Tuque (V) Coucouchache (R)
39	11, rue Gamache Victoriaville	MRC d'Arthabaska	41	a) 647, boul. Saint-Laurent Est Louiseville	MRC de Maskinongé
40	1491, boul. Ducharme La Tuque	La Tuque (V) Coucouchache (R)	b) 150, rue Guimont Saint-Boniface-de-Shawinigan	MRC de Maskinongé	
41	(a) 647, boul. Saint-Laurent Est Louiseville	MRC de Maskinongé	42	750, 2 ^e avenue R.R.1 Sainte-Anne-de-la-Pérade	MRC des Chenaux
	(b) 150, rue Guimont Saint-Boniface-de-Shawinigan	MRC de Maskinongé	43	626, route 153 Saint-Tite	MRC de Mékinac
			44	2353, Saint-Calixte Plessisville	MRC de l'Érable

Column 1		Column 2		
Item	Designated Place	Designated Area of Service		
		Article	Lieu	
42	750, 2 ^e avenue R.R.1 Sainte-Anne-de-la-Pérade	MRC des Chenaux	45 2733, rue Principale Dunham	MRC de Brome-Missisquoi
43	626, route 153 Saint-Tite	MRC de Mékinac	46 415, de la Cour Waterloo	MRC de la Haute-Yamaska, sauf Bromont (V), Granby (V) et Granby (CT)
44	2353, Saint-Calixte Plessisville	MRC de l'Érable	47 451, rue Principale Ouest Coaticook	MRC de Coaticook
45	2733, rue Principale Dunham	MRC de Brome-Missisquoi	48 440, rue Craig Nord Cookshire	MRC du Haut-Saint-François
46	415, de la Cour Waterloo	MRC de la Haute-Yamaska, except Bromont (V), Granby (V) and Granby (CT)	49 3025, Laval Nord Lac-Mégantic	MRC du Granit
47	451, rue Principale Ouest Coaticook	MRC de Coaticook	50 735, rue Gouin Richmond	MRC du Val-Saint-François
48	440, rue Craig Nord Cookshire	MRC du Haut-Saint-François	51 600, Gosselin Wotton	MRC d'Asbestos
49	3025, Laval Nord Lac-Mégantic	MRC du Granit	52 40, Don Bosco Sud Sherbrooke	MRC de Memphrémagog, sauf Orford (CT), Austin (M), Sainte-Catherine-de-Hatley (M) et Magog (V)
50	735, rue Gouin Richmond	MRC du Val-Saint-François	53 a) 1050, Lamarche Berthierville	MRC d'Autray
51	600, Gosselin Wotton	MRC d'Asbestos	b) 55, rue Grenier Saint-Gabriel-de-Brandon	MRC d'Autray
52	40, Don Bosco Sud Sherbrooke	MRC de Memphrémagog, except Orford (CT), Austin (M), Sainte-Catherine-de-Hatley (M) and Magog (V)	54 a) 3398, rue Queen Rawdon	MRC de Matawinie
			b) 8081, chemin Brassard Saint-Michel-des-Saints	MRC de Matawinie
53	(a) 1050, Lamarche Berthierville	MRC d'Autray	55 1701, route 335 Saint-Lin	MRC de Montcalm
	(b) 55, rue Grenier Saint-Gabriel-de-Brandon	MRC d'Autray	56 412, rue Principale Lachute	MRC d'Argenteuil
54	(a) 3398, rue Queen Rawdon	MRC de Matawinie	57 a) 289, route 117 Mont-Tremblant	MRC des Laurentides, sauf Mont-Tremblant (V)
	(b) 8081, chemin Brassard Saint-Michel-des-Saints	MRC de Matawinie	b) 1155, route 329 Nord Sainte-Agathe	MRC des Laurentides, sauf Mont-Tremblant (V)
55	1701, route 335 Saint-Lin	MRC de Montcalm	58 2029, chemin Oka Oka	Oka (M) Saint-Placide (M)
56	412, rue Principale Lachute	MRC d'Argenteuil	59 2141, chemin Jean Adam Saint-Sauveur	MRC les Pays-d'en-Haut, sauf Sainte-Adèle (V), Piedmont (M) et Sainte-Anne-des-Lacs (P)
57	(a) 289, route 117 Mont-Tremblant	MRC des Laurentides, except Mont-Tremblant (V)		

Column 1		Column 2	Colonne 1		Colonne 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service	Article	Lieu	Secteur desservi
	(b) 1155, route 329 Nord Sainte-Agathe	MRC des Laurentides, except Mont-Tremblant (V)	60	4, boul. Salette, bureau 200 Saint-Jérôme	Prévost (V)
58	2029, chemin Oka Oka	Oka (M) Saint-Placide (M)	61	1320, route 148 Campbell's Bay	MRC Pontiac
59	2141, chemin Jean Adam Saint-Sauveur	MRC les Pays-d'en-Haut, except Sainte-Adèle (V), Piedmont (M) and Sainte-Anne-des-Lacs (P)	62	161, boul. Desjardins Maniwaki	MRC de la Vallée-de-la-Gatineau Lac-Rapide (R)
60	4, boul. Salette, bureau 200 Saint-Jérôme	Prévost (V)	63	1220, rue Lallemand Mont-Laurier	MRC d'Antoine-Labelle
61	1320, route 148 Campbell's Bay	MRC Pontiac	64	380, rue Papineau Papineauville	MRC de Papineau Lac-Simon (M)
62	161, boul. Desjardins Maniwaki	MRC de la Vallée-de-la-Gatineau Lac-Rapide (R)	65	2, avenue des Groseillers Radisson	Baie-James (M)
63	1220, rue Lallemand Mont-Laurier	MRC d'Antoine-Labelle	66	871, 3 ^e rue Ouest Amos	MRC d'Abitibi
64	380, rue Papineau Papineauville	MRC de Papineau Lac-Simon (M)	67	35, avenue Langlois La Sarre	MRC d'Abitibi-Ouest
65	2, avenue des Groseillers Radisson	Baie-James (M)	68	a) 815, 2 ^e avenue Val d'Or	MRC de la Vallée-de-l'Or Kitcisakik (EI) Lac-Simon (R)
66	871, 3 ^e rue Ouest Amos	MRC d'Abitibi	69	b) 270, 14 ^e avenue Senneterre	MRC de la Vallée-de-l'Or Kitcisakik (EI) Lac-Simon (R)
67	35, avenue Langlois La Sarre	MRC d'Abitibi-Ouest	70	a) 1421, chemin Kipawa Témiscaming	MRC de Témiscamingue Hunter's Point (EI) Winneway (EI)
68	(a) 815, 2 ^e avenue Val d'Or	MRC de la Vallée-de-l'Or Kitcisakik (EI) Lac-Simon (R)	b) 26, rue Notre-Dame-de-Lourdes Ville-Marie	MRC de Témiscamingue Hunter's Point (EI) Winneway (EI)	
	(b) 270, 14 ^e avenue Senneterre	MRC de la Vallée-de-l'Or Kitcisakik (EI) Lac-Simon (R)	71	991, boul. Quévillon Lebel-sur-Quévillon	Lebel-sur-Quévillon (V)
69	205, boul. Rideau Rouyn-Noranda	MRC de Rouyn-Noranda	72	89, boul. Matagami Matagami	Matagami (V) Nemiscau (VC) Nemiscau (TR)
70	(a) 1421, chemin Kipawa Témiscaming	MRC de Témiscamingue Hunter's Point (EI) Winneway (EI)	73	a) 76, Atlantic Schefferville	MRC de Caniapiscau
	(b) 26, rue Notre-Dame-de-Lourdes Ville-Marie	MRC de Témiscamingue Hunter's Point (EI) Winneway (EI)	b) 299, le Carrefour Fermont MRC de Caniapiscau	MRC de Caniapiscau	
71	991, boul. Quévillon Lebel-sur-Quévillon	Lebel-sur-Quévillon (V)	74	1010, Mingan Baie-Comeau	MRC de Manicouagan
72	89, boul. Matagami Matagami	Matagami (V) Nemiscau (VC) Nemiscau (TR)	75	a) 130, route 138 Est Forestville	MRC de la Haute-Côte-Nord

SCHEDULE

Column 1			Column 2		
Item	Designated Place	Designated Area of Service	Article	Lieu	Secteur desservi
73	(a) 76, Atlantic Schefferville	MRC de Caniapiscau	76	b) 144, Bateau-Passeur Tadoussac	MRC de la Haute-Côte-Nord
	(b) 299, le Carrefour Fermont	MRC de Caniapiscau		1174, boul. de l'Escale Havre-Saint-Pierre	MRC de Minganie Natashquan (R) Mingan (R)
74	1010, Mingan Baie-Comeau	MRC de Manicouagan	77	a) 151, rue Père-Divet Sept-Îles	MRC de Sept-Rivières
75	(a) 130, route 138 Est Forestville	MRC de la Haute-Côte-Nord	78	b) 46, rue Élie-Roche-fort Port-Cartier	MRC de Sept-Rivières
	(b) 144, Bateau-Passeur Tadoussac	MRC de la Haute-Côte-Nord		1141, Dr Camille Marcoux Blanc-Sablon	Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent (M), Blanc-Sablon (M), Bonne-Espérance (M), Saint-Augustin (M), Gros-Mécatina (M), Petit-Mécatina (NO), La Romaine (R)
76	1174, boul. de l'Escale Havre-Saint-Pierre	MRC de Minganie Natashquan (R) Mingan (R)	79	a) 925, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe	MRC des Maskoutains
	(a) 151, rue Père-Divet Sept-Îles	MRC de Sept-Rivières		b) 4230, boul. Laurier Est Saint-Hyacinthe	MRC des Maskoutains
77	(b) 46, rue Élie-Roche-fort Port-Cartier	MRC de Sept-Rivières	80	25, rue Saint-Paul Ormstown	MRC du Haut-Saint-Laurent
	1141, Dr Camille Marcoux Blanc-Sablon	Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent (M), Blanc-Sablon (M), Bonne-Espérance (M), Saint-Augustin (M), Gros-Mécatina (M), Petit-Mécatina (NO), La Romaine (R)		88, rue de l'Église Nord Lacolle	MRC du Haut-Richelieu, sauf Saint-Jean-sur-Richelieu
78	(a) 925, rue Des-sausses Saint-Hyacinthe	MRC des Maskoutains	81	331, chemin de Chamby Marieville	MRC de Rouville, sauf Saint-Mathias-sur-Richelieu (M) et Richelieu (V)
	(b) 4230, boul. Laurier Est Saint-Hyacinthe	MRC des Maskoutains		4000, rue des Loisirs Saint-Mathieu-de-Beloeil	MRC la Vallée-du Richelieu, sauf Saint-Mathieu-de-Beloeil (M), Beloeil (V), Mont-Saint-Hilaire (V), McMasterville (M), Otterburn Park (V) et Saint-Jean-Baptiste (P)
80	25, rue Saint-Paul Ormstown	MRC du Haut-Saint-Laurent	82	1805, boul. Saint-Louis Sorel-Tracy	MRC du Bas-Richelieu
81	88, rue de l'Église Nord Lacolle	MRC du Haut-Richelieu, except Saint-Jean-sur-Richelieu	83	47, rue Nicholson Salaberry-de-Valleyfield	MRC de Beauharnois-Salaberry, sauf Beauharnois (V)
82	331, chemin de Chamby Marieville	MRC de Rouville, except Saint-Mathias-sur-Richelieu (M) and Richelieu (V)	84	3658, boul. Cité des Jeunes Vaudreuil-Dorion	MRC de Vaudreuil-Soulanges
83	4000, rue des Loisirs Saint-Mathieu-de-Beloeil	MRC la Vallée-du-Richelieu, except Saint-Mathieu-de-Beloeil (M), Beloeil (V), Mont-Saint-Hilaire (V), McMasterville (M), Otterburn Park (V) and Saint-Jean-Baptiste (P)	85	11, rue Jeannotte Vaudreuil-Dorion	MRC de Vaudreuil-Soulanges

SCHEDULE

	Column 1	Column 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service
84	1805, boul. Saint-Louis Sorel-Tracy	MRC du Bas-Richelieu
85	47, rue Nicholson Salaberry-de-Valleyfield	MRC de Beauharnois-Salaberry, except Beauharnois (V)
86	(a) 3658, boul. Cité des Jeunes Vaudreuil-Dorion	MRC de Vaudreuil-Soulanges
	(b) 11, rue Jeannette Vaudreuil-Dorion	MRC de Vaudreuil-Soulanges
87	1855, rue Landry Acton Vale	MRC d'Acton
88	522, rue Saint-Jacques Napierville	MRC les Jardins-de-Napierville

PART 3**Offices of Native Police Forces**

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Lieu	Secteur desservi
87	1855, rue Landry Acton Vale	MRC d'Acton
88	522, rue Saint-Jacques Napierville	MRC les Jardins-de-Napierville

PARTIE 3**Bureaux des corps de police autochtones**

	Column 1	Column 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service as Described in the Relevant Police Services Agreement
1	Service de police de Pikogan 215, rue Hector Polson Pikogan	Abitibiwinni (Pikogan)
2	Eagle Village (Kipawa) Police Kebaowek Eagle Village First Nation Police Lot 1 Ogigama Kipawa	Eagle Village (Kipawa) (kebaowek)
3	Kitigan Zibi Anishinabeg Police Department 10, rue Kikinamate Mikan Kitigan Zibi, Maniwaki	Kitigan Zibi (Maniwaki)
4	Timiskaming Police Service 10, Stranger's Road Notre-Dame-du-Nord	Timiskaming
5	Service de police de Manawan 211, rue Simon-Ottawa Manawan	Manawan
6	Chisasibi Police Force 100, Whapiniutacch Street Chisasibi	Chisasibi

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Lieu	Secteur desservi, tel que décrit dans l'entente de police applicable
1	Service de police de Pikogan 215, rue Hector Polson Pikogan	Abitibiwinni (Pikogan)
2	Eagle Village (Kipawa) Police amérindienne Kebaowek Eagle Village Lot 1 Ogigama Kipawa	Eagle Village (Kipawa) (kebaowek)
3	Kitigan Zibi Anishinabeg Police Department 10, rue Kikinamate Mikan Kitigan Zibi, Maniwaki	Kitigan Zibi (Maniwaki)
4	Timiskaming Police service 10, Stranger's Road Notre-Dame-du-Nord	Timiskaming
5	Service de police de Manawan 211, rue Simon-Ottawa Manawan	Manawan
6	Chisasibi Police Force 100, Whapiniutacch Street Chisasibi	Chisasibi

SCHEDULE

Column 1		Column 2	Colonne 1		Colonne 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service as Described in the Relevant Police Services Agreement	Article	Lieu	Secteur desservi, tel que décrit dans l'entente de police applicable
7	Eastmain Police Services 2, Mewabin Road Eastmain	Eastmain	7	Eastmain Police Services 2, Mewabin Road Eastmain	Eastmain
8	Mistissini Police Service 192, Main Street Mistissini	Mistissini	8.	Mistissini Police Service 192, Main Street Mistissini	Mistissini
9	Némaska Police Service Lakeshore Road 16, Main Road Nemaska James Bay	Nemaska	9	Némaska Police Service Lakeshore Road 16, Main Road Nemaska James Bay	Nemaska
10	Oujé-Bougoumou Peacekeepers 80 Oujé-Bougoumou Street Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou	10	Oujé-Bougoumou Peacekeepers 80 Oujé-Bougoumou Street Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou
11	Waskaganish Police Service 27, Smokey Hill Waskaganish	Waskaganish	11	Waskaganish Police Service 27, Smokey Hill Waskaganish	Waskaganish
12	Waswanipi Police Force 9, Highway 113 Waswanipi	Waswanipi	12	Waswanipi Police Force 9, Highway 113 Waswanipi	Waswanipi
13	Wemindji Police Service 1, Air Creebee Road Wemindji	Wemindji	13	Wemindji Police Service 1, Air Creebee Road Wemindji	Wemindji
14	Whapmagoostui Police Force 417, Whapmakw Maskino Whapmagoostui	Whapmagoostui	14	Whapmagoostui Police Force 417, Whapmakw Maskino Whapmagoostui	Whapmagoostui
15	Service de police Huronne-Wendat 20, boulevard Maurice-Bastien Wendake	Wendake	15	Service de police Huronne-Wendat 20, boulevard Maurice-Bastien Wendake	Wendake
16	Listuguj Police Department 17B Riverside West Listuguj	Listuguj	16	Listuguj Police Department 17B Riverside West Listuguj	Listuguj
17	Kahnawake Mohawk Peacekeepers Old Malone Highway Kahnawake	Kahnawake	17	Kahnawake Mohawk Peacekeepers Old Malone Highway Kahnawake	Kahnawake
18	Kanesatake Mohawk Police 91, Asenneson Street Kanesatake	Kanesatake	18	Kanesatake Mohawk Police 91, Asenneson Street Kanesatake	Kanesatake
			19	Akwesasne Mohawk Police Service 73, Sweetgrass Lane Akwesasne, St-Régis	Akwesasne

Column 1		Column 2	Colonne 1		Colonne 2
Item	Designated Place	Designated Area of Service as Described in the Relevant Police Services Agreement	Article	Lieu	Secteur desservi, tel que décrit dans l'entente de police applicable
19	Akwesasne Mohawk Police Service 73, Sweetgrass Lane Akwesasne, St-Régis	Akwesasne	20	Sécurité publique de Betsiamites 80, rue Ashini Betsiamites	Betsiamites
20	Sécurité publique de Betsiamites 80, rue Ashini Betsiamites	Betsiamites	21	Service de police D'Essipit 14, rue de la Réserve Les Escoumins	Essipit (Les Escoumins)
21	Service de police D'Essipit 14, rue de la Réserve Les Escoumins	Essipit (Les Escoumins)	22	Sécurité publique de Uashat-Maliotenam 101, boul. des Montagnais Sept-Îles	Uashat Mani Utenam
22	Sécurité publique de Uashat-Maliotenam 101, boul. des Montagnais Sept-Îles	Uashat Mani Utenam	23	Service de police Mashteuiatsh 1689, rue Amishk Mashteuiatsh	Mashteuiatsh
23	Mashteuiatsh Police Force 1689, rue Amishk Mashteuiatsh	Mashteuiatsh	24	Service de police Naskapi 1004, Kawawa Road Kawawachikamach Indian Reserve Schefferville	Kawawachikamach
24	Naskapi Police Force 1004, Kawawa Road Kawawachikamach Indian Reserve Schefferville	Kawawachikamach	25	Corps de police régional Kativik Building 151.17, Siuralikuut Kuujjuaq	Territoire de l'Administration régionale Kativik
25	Kativik Regional Police Force Building 151.17, Siuralikuut Kuujjuaq	Area of the Kativik Regional Government			